



REMKO VB 10

*Dreiwege-Ventilbaugruppe VB 10 für
KWD 20 bis 105 / KWD 20S bis 105S
KWD 25EC bis 100EC*

Bedienung · Technik



Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme bzw. Verwendung des Gerätes oder Komponenten die Betriebsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält nützliche Tipps,  Hinweise sowie  Warnhinweise zur Gefahrenabwendung von Personen und Sachgütern. Die Mißachtung der Anleitung kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt und der Anlage und somit zum Verlust möglicher Ansprüche führen.

- Bewahren Sie diese Anleitung in der Nähe der Geräte oder Komponenten auf.
- Die Aufstellung und Installation der Geräte oder Komponenten darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
- Aufstellung, Anschluss und Betrieb der Geräte oder Komponenten müssen innerhalb der Einsatz- und Betriebsbedingungen gemäß der Anleitung erfolgen und den geltenden regionalen Vorschriften entsprechen.
- Umbau oder Veränderung der von REMKO gelieferten Geräte oder Komponenten sind nicht zulässig und können Fehlfunktionen verursachen.
- Die Geräte oder Komponenten dürfen nicht in Bereichen mit erhöhter Beschädigungsgefahr betrieben werden. Die Mindestfreiräume sind einzuhalten.
- Die elektrische Spannungsversorgung ist auf die Anforderungen der Geräte oder Komponenten anzupassen.
- Die Betriebssicherheit der Geräte oder Komponenten ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung und im komplett montierten Zustand gewährleistet. Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden.

- Die Bedienung von Geräten oder Komponenten mit augenfälligen Mängeln oder Beschädigungen ist zu unterlassen.
- Die Geräte oder Komponenten erfordern einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu entzündlichen, explosiven, brennbaren, aggressiven und verschmutzten Bereichen oder Atmosphären.
- Installation, Reparaturen und Wartungen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal, Sichtkontrollen und Reinigungen können vom Betreiber im spannungslosen Zustand durchgeführt werden.
- Bei der Installation, Reparatur, Wartung, Bedienung oder Reinigung der Geräte oder Komponenten sind durch geeignete Maßnahmen Vorkehrungen zu treffen, um von dem Gerät ausgehende Gefahren für Personen auszuschließen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Komponenten sind je nach Ausführung und Ausrüstung ausschließlich zur Regelung des Mediumvolumenstromes der Kaltwasser-Innengeräte KWD 20-105 (S) vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferant nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Bedienungs- und Installationsanweisung.

Vor Inbetriebnahme / Verwendung der Geräte ist diese Originalinstallationsanleitung sorgfältig zu lesen!



Umweltschutz und Recycling

Entsorgung der Verpackung

Alle Produkte werden für den Transport sorgfältig in umweltfreundlichen Materialien verpackt. Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Abfallverminderung und Erhaltung von Rohstoffen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher nur bei entsprechenden Sammelstellen.



Entsorgung der Komponenten

Die Gerätefertigung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle. Es werden ausschließlich hochwertige Materialien verarbeitet, die zum größten Teil recycelbar sind. Tragen auch Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie sicherstellen, dass die Komponenten nur auf umweltverträgliche Weise nach den regional gültigen Vorschriften, z.B. durch autorisierte Fachbetriebe der Entsorgung und Wiederverwertung oder Sammelstellen entsorgt wird.

Gewährleistung

Die Gewährleistungsbedingungen sind in den „Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen“ aufgeführt. Wenden Sie sich bitte erst an Ihren direkten Vertragspartner.

Beschreibung

Die Ventilbaugruppe dient der Regelung des Mediumvolumenstromes in Zweileiter-Systemen und somit der Leistungsregelung der Geräteserie KWD 20 bis 105 und KWD 20S bis 105S und zur Sicherstellung des Mindestmediumvolumenstromes des Kaltwasser-Erzeugers. Das Medium wird mittels des Dreibege-Ventilkörpers bei aktiviertem Betrieb in den Wärmetauscher des Gerätes oder bei nicht aktiviertem Betrieb in den Bypass des Ventiles an dem Wärmetauscher vorbei geleitet. Das Ventil wird von einem thermisch betätigtem Ventilkopf geregelt, der von einer Raumtemperatur-Regelung angesteuert wird.

Lieferumfang

2-Leiter-System

- 1 Stck Dreibege-Ventilkörper
- 1 Stck therm.betät. Ventilkopf
- 2 Stck Wellrohr
- 2 Stck Verschraubung
- 2 Stck Absperventile
- 1 Stck T-Verschraubung (VB 10.2)

Bedienung

Die Bedienung bzw. Aktivierung der Ventilbaugruppe erfolgt über die Raumtemperatur-Regelung. Verwenden Sie hierzu die entsprechende Bedienungsanleitung.

REMKO VB

Montageanweisung für das Fachpersonal

- Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und das Gerät auf sichtbare Transportschäden. Melden Sie eventuelle Mängel umgehend Ihrem Vertragspartner.



HINWEIS

Die Installation darf nur durch autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden.



HINWEIS

Für Wartungsarbeiten sind innerhalb der Zwischendecke ausreichend große Revisionsöffnungen vorzusehen.



ACHTUNG

Sämtliche elektrische Installationen sind von Fachunternehmen auszuführen. Die Montage der Elektroanschlüsse hat spannungsfrei zu erfolgen.

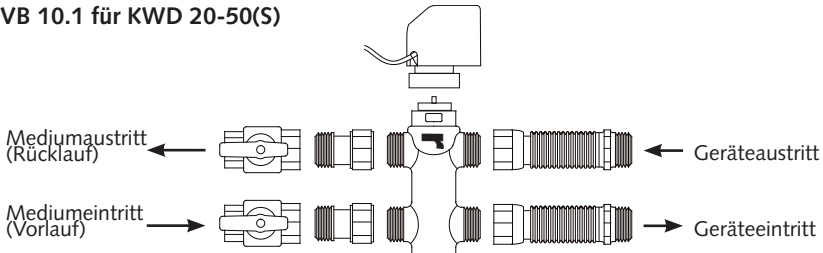


ACHTUNG

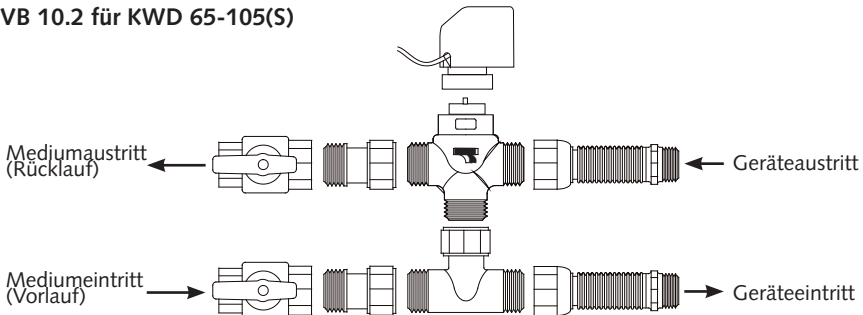
Sämtliche elektrische Steck- und Klemmverbindungen sind auf ihren festen Sitz und dauerhaften Kontakt zu kontrollieren und ggf. nachzuziehen.

Montage der Einzelkomponenten

VB 10.1 für KWD 20-50(S)



VB 10.2 für KWD 65-105(S)



Installation

1. Schalten Sie die Spannungsversorgung frei.
2. Öffnen Sie ggf. die Zwischendecke des Gerätes.
3. Montieren Sie die zusätzliche Kondensatwanne.
(im Lieferumfang der Deckenkassette)
4. Montieren Sie die Wellrohre der Ventilbaugruppe an den Anschlüssen des Gerätes mit entsprechendem Dichtungsmaterial und ziehen Sie die Verbindungen druckdicht an.
5. Biegen Sie Wellrohre so, dass an beiden Rohren eine Etage entsteht.
Der resultierende Abstand entspricht dem des Ventilkörpers.
6. Verbinden Sie die Wellrohre mit dem Ventilkörper.
Achten Sie darauf, dass die Dichtflächen nicht beschädigt werden und alle Verbindungen formschlüssig montiert sind.
7. Montieren Sie die Mediumleitungen an den Absperrventilen.
8. Verbinden Sie die Anschlüsse des thermisch betätigten Ventilkopf gemäß Elektrischem Schaltschema der Regelung.
Die elektrischen Anschlüsse sind als Festanschlüsse nach den geltenden Bestimmungen auszuführen!
9. Alle Teile der Ventilbaugruppe, die sich nicht innerhalb des Abtropfbereiches der Kondensatwanne befinden, sind bauseitig dampfdiffusionsdicht zu isolieren.
10. Kontrollieren Sie abschließend die Neigung der zusätzlichen Kondensatwanne.

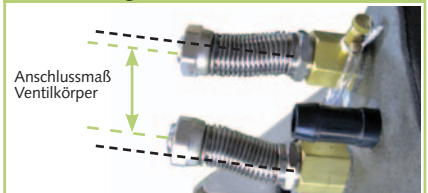
Montage Kondensatwanne



Installierte Wellrohre



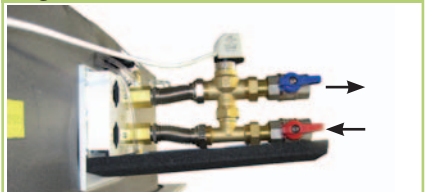
Bearbeitung Wellrohre



Abgeschlossene Installation VB 10.1



Abgeschlossene Installation VB 10.2



REMKO VB

Inbetriebnahme

1. Schalten Sie den thermisch betätigten Ventilkopf über die Raumtemperatur-Regelung oder die Infrarot-Fernbedienung des Gerätes ein.
Der thermisch betätigte Ventilkopf wird nach ca. 3 Minuten warm.
2. Kontrollieren Sie die Funktion.
Die Abgabe der Kühl- oder Heizleistung muss gegeben sein.
3. Montieren Sie alle demontierten Teile.
4. Weisen Sie den Betreiber in die Funktion ein.



ACHTUNG

Die Verbindungen sind auf eine permanente Dichtigkeit zu kontrollieren.

Technische Daten

VB 10 für KWD 20 bis 105 und KWD 20S bis 105S

Baureihe		VB 10.1				VB 10.2			
Betriebsweise		Dreiwege-Ventilbaugruppe für Zweileiter-System KWD							
		20	30	40	50	65	75	90	105
Arbeitsbereich	°C/r.F.	0 bis +50 / 30 bis 80%							
Spannungsversorgung	V/Hz	230/1~/50							
Schutzart	IP	44							
Elektr. Nennleistungsaufn.	kW	0,03							
Elektr. Nennstromaufnahme	A	0,15							
Gewinde Ventilkopf		M 30x1,5							
Betriebsmedium		max 35% Ethylenglykol, max. 35% Propylenglykol							
Betriebsgrenzen, Medium	°C	+2 bis +80							
Betriebsdruck max., Medium	kPa	300							
Nennvolumenstrom	m³/h	0,48	0,59	0,77	0,94	1,27	1,45	1,50	1,77
Nendruckverlust	kPa	3,0	4,5	10,0	11,2	9,0	12,0	13,0	18,0
Mediumanschlüsse Kühlen	Zoll	3/4 IG				1 IG			
Abmessungen Höhe	mm	150				185			
Breite	mm	225				265			
Tiefe	mm	65				75			
Gewicht	kg	1,5				2,3			
EDV-Nr.		1611511				1611512			

Maß- und Konstruktionsänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben uns vorbehalten.

Technische Daten

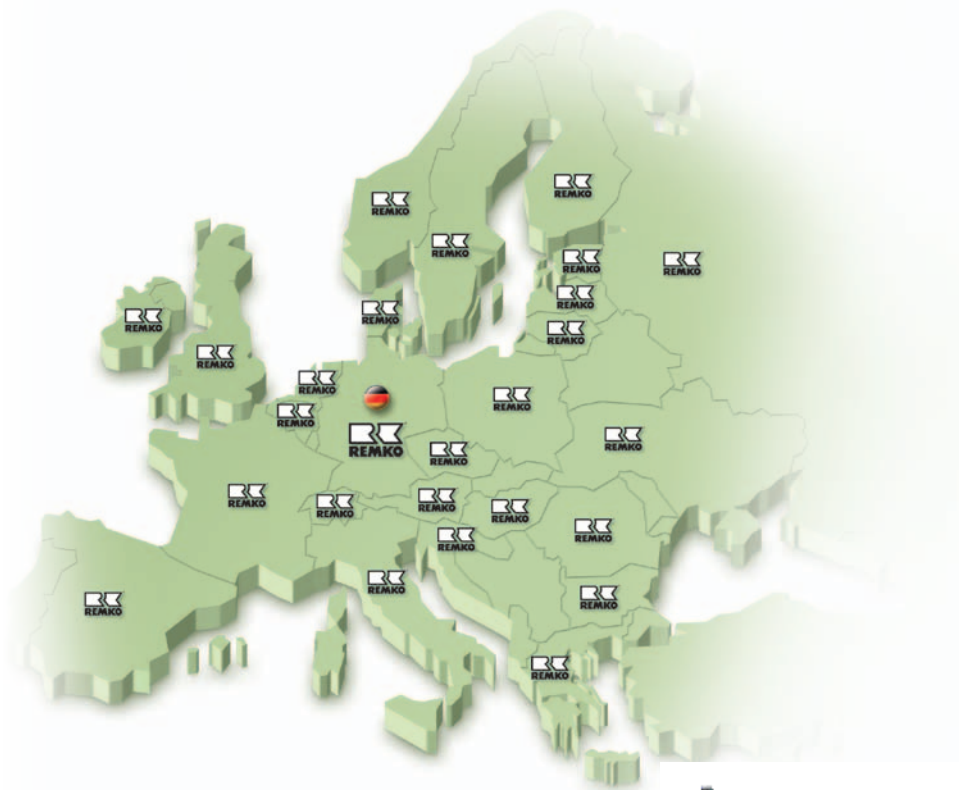
VB 10 für KWD 25EC bis 100 EC

Baureihe		VB 10.1				VB 10.2			
Betriebsweise		Dreizeige-Ventilbaugruppe für Zweileiter-System KWD							
		25	35	45	55	70	85	100	
Arbeitsbereich	°C/r.F.	0 bis +50 / 30 bis 80%							
Spannungsversorgung	V/Hz	230/1~/50							
Schutzart	IP	44							
Elektr. Nennleistungsaufn.	kW	0,03							
Elektr. Nennstromaufnahme	A	0,15							
Gewinde Ventilkopf		M 30x1,5							
Betriebsmedium		max 35% Ethylenglykol, max. 35% Propylenglykol							
Betriebsgrenzen, Medium	°C	+2 bis +80							
Betriebsdruck max., Medium	kPa	300							
Nennvolumenstrom	m ³ /h	0,48	0,59	0,77	0,94	1,27	1,45	1,50	
Nennndruckverlust	kPa	3,0	4,5	10,0	11,2	9,0	12,0	13,0	
Mediumanschlüsse Kühlen	Zoll	3/4 IG				1 IG			
Abmessungen Höhe	mm	150				185			
Breite	mm	225				265			
Tiefe	mm	65				75			
Gewicht	kg	1,5				2,3			
EDV-Nr.		1611511				1611512			

Maß- und Konstruktionsänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben uns vorbehalten.

REMKO INTERNATIONAL

*... und einmal ganz in Ihrer Nähe!
Nutzen Sie unsere Erfahrung und Beratung*



REMKO GmbH & Co. KG
Klima- und Wärmetechnik

Im Seelenkamp 12
Postfach 1827
Telefon
Telefax
E-mail
Internet

D-32791 Lage
D-32777 Lage
+49 52 32 606-0
+49 52 32 606-2 60
info@remko.de
www.remko.de

